

*Timing*



ALGE-TIMING

SafeDriving

## Wichtige Hinweise

### Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihrer **ALGE-TIMING** Gerät diese Bedienungsanleitung genau durch. Sie ist Bestandteil des Gerätes und enthält wichtige Hinweise zur Installation, Sicherheit und bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes. Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Betriebsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an Ihre **ALGE-TIMING** Vertretung. Kontaktadressen finden Sie auf unserer Homepage [www.alge-timing.com](http://www.alge-timing.com).

### Sicherheit

Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

Das Gerät darf nur von eingeschultem Personal verwendet werden. Die Aufstellung und Installation darf nur laut den Angaben des Herstellers durchgeführt werden.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für die Zwecke einzusetzen, für die es bestimmt ist. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind wegen der damit verbundenen Gefahren verboten! **ALGE-TIMING** haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

### Stromanschluss

Die angegebene Spannung auf dem Typenschild muss mit der Spannung der Stromquelle übereinstimmen. Anschlussleitungen und Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Anschlussleitungen unverzüglich von einem autorisierten Elektriker austauschen lassen. Das Gerät darf nur an einen elektrischen Anschluss angeschlossen werden, der von einem Elektroinstallateur gemäß IEC 60364-1 ausgeführt wurde. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an! Niemals unter Spannung stehende Teile berühren!

### Reinigung

Bitte reinigen Sie das Äußere des Gerätes stets nur mit einem weichen Tuch. Reinigungsmittel können Schäden verursachen. Das Gerät niemals in Wasser tauchen, öffnen oder mit nassen Lappen reinigen. Die Reinigung des Gerätes darf nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl erfolgen (Gefahr von Kurzschlüssen oder anderen Schäden).

### Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Anleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation und den Betrieb entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnissen nach bestem Wissen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßer Reparaturen, technischer Veränderungen, Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile. Übersetzungen werden nach bestem Wissen durchgeführt. Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler, auch dann nicht, wenn die Übersetzung von uns oder in unserem Auftrag erfolgte.

### Entsorgung

Befindet sich ein Aufkleber mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät (siehe Symbol), bedeutet dies, dass für dieses Gerät die europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Ihrem Land und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Korrekte Entsorgung von Altgeräten schützt die Umwelt und den Menschen vor negativen Folgen.



### Copyright by **ALGE-TIMING GmbH**

Alle Rechte vorbehalten. Eine Vervielfältigung als Ganzes oder in Teilen ohne schriftliche Genehmigung des Urheberrechtinhabers ist verboten.

Das Programm „SAFE-DRIVING“ ist ein Unterprogramm von „COMMANDER“. Es dient für die Übung „**BREMSEN und AUSWEICHEN**“ beim Fahrsicherheitstraining. Die Anzeigetafel (siehe Bild unten) wird von Timy gesteuert. Die Steuerung kann über Kabel bzw. Funk (Teledata TED) erfolgen.



### Bedienung:

- Nach dem Einschalten, ist das System sofort bereit.
- Wenn ein Impuls von der Lichtschranke an Kanal 0 an den Timy gelangt, wird auf der Tafel der Bremsflash immer angesteuert.
- Die grünen Richtungspfeile oder die roten Ampeln werden je nach Einstellung und Verzögerung (von 0 bis 9 Zehntelsekunden) angesteuert.
- Ein Pfeil und eine Ampel können nie zugleich angesteuert werden.
- Im Display sind in der untersten Zeile die Einstellungen sichtbar. Direkt unter dem Display sind die Funktionstasten F0, F1, F2 und F3.
- Die Funktionstasten sind wie folgt belegt:
- F0: Stellt den Modus ein:
  - Ampel: Nur Ampeln
  - Pfeil: Nur Pfeile
  - Zufall: Ampel oder Pfeile oder Tafel bleibt dunkel
- F1: Stellt die Richtung ein:
  - Links
  - Rechts
  - Zufall: Links oder Rechts oder Tafel bleibt dunkel

**BITTE BEACHTEN:**

Wenn man "AMPEL" z.B. "LINKS" einstellt, wird die rechte AMPEL eingeschaltet, da der Fahrer nach links ausweichen muss, und rechts die Ampel ROT anzeigt.

**Tasten 0 bis 9:**

Hier wird sofort die Verzögerung in Zehntel-Sekunden angezeigt.  
Die Wert steht über der „F2“-Position.  
Bereich von 0 bis 9 Zehntel sind möglich.

**Anzeigetafel löschen:**

<F3> und <CLR>-Taste: Die Tafel wird komplett gelöscht.

**Anzeigezeit auf der Anzeigetafel:**

Man kann mit der Tastenfolge <MENÜ> <DISPLAY> <SCHLEPPZEIT> die Schleppzeit einstellen. Wenn sie Null ist, bleibt die Tafel unverändert, sonst wird sie nach Ablauf Der Schleppzeit komplett gelöscht.

**Einstellungen:**

Die Einstellungen werden nach dem Aus- & Einschalten nicht gespeichert, da sie sofort im Display sichtbar sind, und sofort geändert werden können.

**Anzeigetafel Schnittstelle:** RS 232 Schnittstelle: 2400,N,8,1

Datenpakete sind 2 Byte ASCII Pakete

Ax

A = ASCII 'A'=0x41=packet start

X = state

*In state byte each one bit of lower 6 bits lights something:*

bit0 = linkes rotes Dot (linke rote Ampel)

bit1 = linker Pfeil

bit2 = weisses Dot (Bremslicht)

bit3 = rechter Pfeil

bit4 = rechtes rotes Dot (rechte rote Ampel)

Es gibt ein Timeout von 2 Sekunden. Wenn innerhalb von diesen 2 Sekunden nicht das gesamte Paket ankommt, wird auf den nächsten Paketstart gewartet.

Copyright by **ALGE-TIMING**

Technische Änderungen vorbehalten!

**ALGE-TIMING GmbH**  
Rotkreuzstraße 39  
A-6890 Lustenau  
Tel: 0043 / 5577 / 85966  
Fax: 0043 / 5577 / 85966-4